

ภาคผนวก



ภาคผนวก 1

เอกสารสำคัญที่แจ้งกฎบัตรมนุษยธรรม

กฎบัตรมนุษยธรรมกำหนดความเชื่อที่ใช้ร่วมกันและหลักการทั่วไปเกี่ยวกับการดำเนินการด้านมนุษยธรรม และความรับผิดชอบในสถานการณ์ของภัยพิบัติหรือความขัดแย้ง และตั้งข้อสังเกตว่ากฎบัตรมนุษยธรรมจะสะท้อนให้เห็นในกฎหมายระหว่างประเทศ รายการข้อเขียนของเอกสารสำคัญต่อไปนี้นำถึงเครื่องมือที่เกี่ยวข้องกับกฎหมายระหว่างประเทศมากที่สุด กฎหมายมนุษยธรรมระหว่างประเทศ (IHL) กฎหมายผู้ลี้ภัยและการดำเนินการด้านมนุษยธรรม ซึ่งไม่ได้พยายามที่จะเป็นตัวแทนของกฎหมายในระดับภูมิภาค และการพัฒนารายการนี้ยังรวมถึงจำนวนของแนวทางอื่นๆ หลักการ มาตรฐานและกรอบการทำงานที่แจ้งในกฎบัตรมนุษยธรรม ในฐานะที่เป็นตัวแทนนี้จึงจำเป็นต้องมีการคัดเลือกอย่างมาก ทรัพยากรเพิ่มเติมและเว็บลิงค์ไปสู่เอกสารเหล่านี้จะมีอยู่บนเว็บไซต์ของโครงการสเฟียร์ (www.sphereproject.org) เนื่องจากข้อจำกัดของพื้นที่ที่บันทึกมีให้เฉพาะสำหรับเอกสารซึ่งดูเหมือนว่าจะต้องการคำแนะนำหรือคำอธิบายเป็นพิเศษ เพราะเป็นเอกสารรุ่นใหม่หรือมีส่วนที่เฉพาะเจาะจงเกี่ยวกับภัยพิบัติหรือความขัดแย้ง

เอกสารที่มีการระบุหัวเรื่องไว้ ภายใต้อำเภอของ

1. สิทธิมนุษยชน การป้องกันและความเปราะบาง
2. การพิพาทกันด้วยอาวุธและความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรม
3. ผู้ลี้ภัยและผู้พลัดถิ่นภายในประเทศ (IDPs)
4. ภัยพิบัติและความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรม

เพื่อให้แน่ใจว่ามีความชัดเจนเกี่ยวกับสถานะของเอกสารแต่ละชุด เอกสารแต่ละประเภทภายใต้หัวข้อย่อย ดังนี้

1. สนธิสัญญา และกฎหมายจารีตประเพณี (ที่ใช้ได้)
2. สหประชาชาติและแนวทางปฏิบัติและหลักการระหว่างรัฐบาลอื่นๆ ที่นำมาใช้อย่างเป็นทางการ
3. กรอบนโยบายด้านมนุษยธรรม แนวทางปฏิบัติและหลักการ

1. สิทธิมนุษยชน การป้องกันและความเปราะบาง

เอกสารต่อไปนี้จะเกี่ยวข้องกับสิทธิมนุษยชนที่ได้รับการยอมรับในสนธิสัญญาและปฏิญญาสากล จำนวนของเอกสารสำคัญที่เกี่ยวข้องกับเด็กและผู้สูงอายุ เพศสภาพและความพิการรวมอยู่ด้วย เพราะสิ่งเหล่านี้บางส่วนใช้อย่างหลักฐานที่พบมากที่สุดของความเปราะบางในสถานการณ์ภัยพิบัติ หรือความขัดแย้ง

1.1 สนธิสัญญาและกฎหมายจารีตประเพณีด้านสิทธิมนุษยชน การป้องกัน และความเปราะบาง

กฎหมายสนธิสัญญาสิทธิมนุษยชนนำไปใช้กับรัฐที่เป็นภาคีสถิติสัญญาที่เกี่ยวข้อง แต่กฎหมายจารีตประเพณี (เช่น การห้ามการทรมาน) นำไปใช้กับทุกรัฐ กฎหมายสิทธิมนุษยชนนำไปใช้ทุกครั้ง ที่มีข้อ ยกเว้นที่เป็นไปได้ 2 ประการ

- สิทธิพลเมืองและสิทธิทางการเมืองบางประการที่ถูกจำกัด อาจถูกระงับใช้ในระหว่าง การประกาศภาวะฉุกเฉินแห่งชาติ ที่สอดคล้องกับข้อ 4 ของกติการะหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิ พลเมืองและสิทธิทางการเมือง (ความเสียหาย)
- ในระหว่างการพิพาทกันด้วยอาวุธที่ได้รับการยอมรับ กฎหมายมนุษยธรรมระหว่างประเทศ (IHL) นำมาใช้เป็นครั้งแรกในกรณีที่มีความไม่สอดคล้องใดๆ กับกฎหมายสิทธิมนุษยชน

1.1.1 สิทธิมนุษยชนสากล

ปฏิญญาสากลของสิทธิมนุษยชน ค.ศ.1948 (UDHR) การรับรองโดยมติที่ประชุมสมัชชา สหประชาชาติ 217 A(III) วันที่ 10 ธันวาคม ค.ศ.1948 www.un.org/en/documents/udhr/index.shtml

ประกาศโดยที่ประชุมใหญ่สมัชชาสหประชาชาติ ในปี ค.ศ.1948 ปฏิญญาสากลของสิทธิมนุษยชน (UDHR) ที่กำหนดไว้เป็นครั้งแรก สิทธิมนุษยชนขั้นพื้นฐานที่จะได้รับความคุ้มครองในระดับสากล ซึ่งไม่ได้เป็นสนธิสัญญา แต่เป็นการตกลงกันโดยทั่วไป ที่มีส่วนหนึ่งได้กลายเป็นกฎหมายจารีต ประเพณีระหว่างประเทศ ประโยคแรกของการแนะนำเบื้องต้นเป็นการนำเสนอแนวคิดของ “ศักดิ์ศรี ความเป็นธรรมชาติพื้นฐานของมนุษย์ที่มีมาแต่กำเนิด” ซึ่งเป็นส่วนสำคัญของสิทธิมนุษยชน และคำ กล่าวข้อแรก “มนุษย์ทุกคนเกิดมามีอิสระและมีเท่าเทียมกันในสิทธิและศักดิ์ศรี”

พันธสัญญาระหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิพลเมืองและสิทธิทางการเมือง ค.ศ.1966 (ICCPR) การรับรองโดยมติที่ประชุมสมัชชาสหประชาชาติ 2200A (XXI) วันที่ 16 ธันวาคม ค.ศ.1966 มีผล บังคับใช้ 23 มีนาคม ค.ศ.1976 องค์การสหประชาชาติ สนธิสัญญาฉบับ 999 หน้า 171 และฉบับ 1057 หน้า 407 www2.ohchr.org/english/law/ccpr.htm

พิธีสารเลือกรับฉบับที่สองของพันธสัญญาระหว่างประเทศ ว่าด้วยสิทธิพลเมืองและสิทธิ ทางการเมือง (ICCPR) ค.ศ.1989 (เพื่อยกเลิกโทษประหารชีวิต) รับรองโดยมติที่ประชุมสมัชชา

สหประชาชาติ 44/128 วันที่ 15 ธันวาคม ค.ศ.1989 มีผลบังคับใช้ วันที่ 11 กรกฎาคม ค.ศ.1991 องค์การสหประชาชาติ สนธิสัญญาฉบับ 1642 หน้า 414 www2.ohchr.org/english/law/ccpr-death.htm ภูมิภาคีของพันธสัญญาระหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิพลเมืองและสิทธิทางการเมือง จะต้องเคารพและให้สิทธิสำหรับบุคคลทุกคนที่อยู่ในดินแดนของพวกเขาหรืออยู่ภายใต้เขตอำนาจของพวกเขา ในขณะที่การรับรู้สิทธิของประชาชนที่จะกำหนดเจตจำนงของตนเองและสิทธิที่เท่าเทียมกันของชายและหญิง สิทธิบางคน (ที่มีเครื่องหมายดอกจัน*) อาจไม่เคยถูกระงับแม้ในภาวะฉุกเฉินแห่งชาติที่เลวร้ายที่สุด

สิทธิ: สิทธิที่จะมีชีวิตอยู่* ไม่ทรมานหรือไม่มีการรักษาที่โหดร้าย ไร้มนุษยธรรมหรือต่ำช้าอื่น ๆ* การห้ามบังคับให้ตกอยู่ในภาวะเยี่ยงทาส* ไม่มีการจับกุมโดยพลการหรือคุมขัง และศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์อยู่ในสถานกักกัน ห้ามจำคุกบุคคลเพียงเพราะเหตุว่าไม่สามารถปฏิบัติตามภาระหนี้ตามสัญญา* เสรีภาพในการกระทำการใดๆ และการอยู่อาศัย เพียงแต่ถูกขับออกถูกต้องตามกฎหมายของคนต่างด้าว ความเท่าเทียมกันก่อนที่กฎหมายจะกำหนด การพิจารณาคดีที่เป็นธรรมและข้อสันนิษฐานของผู้บริสุทธิ์ในคดีอาญา ห้ามการออกกฎหมายอาญาซึ่งมีผลย้อนหลัง* สิทธิที่จะได้รับการยอมรับว่าเป็นบุคคลตามกฎหมาย* สิทธิในความเป็นส่วนตัวสิทธิที่จะมีเสรีภาพทางความคิด การนับถือศาสนาและมิโนธรรม* สิทธิในเสรีภาพในความคิดเห็นและการแสดงออกและการชุมนุมอย่างสงบ สิทธิในเสรีภาพในการรวมกันเป็นสมาคม สิทธิในการแต่งงานและชีวิตครอบครัว การคุ้มครองเด็ก สิทธิในการออกเสียงลงคะแนนและมีส่วนร่วมในกิจการสาธารณะ สิทธิชนกลุ่มน้อย ซึ่งมีสิทธิต่อวัฒนธรรม ศาสนาและภาษาของตัวเอง*

พันธสัญญาระหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิเศรษฐกิจ สังคมและวัฒนธรรม ค.ศ.1966 (ICESCR), การรับรองโดยมติที่ประชุมสมัชชาสหประชาชาติ 2200A (XXI) วันที่ 16 ธันวาคม ค.ศ.1966 มีผลบังคับใช้เมื่อ วันที่ 3 มกราคม ค.ศ.1976 องค์การสหประชาชาติ สนธิสัญญาฉบับ 993 หน้า 3 www2.ohchr.org/english/law/cescr.htm

ภูมิภาคีตกลงที่จะมอบความไว้วางใจสูงสุดของทรัพยากรของพวกเขาที่มีอยู่เพื่อ "ประสบความสำเร็จก้าวหน้า" สิทธิเสรีภาพตามพันธสัญญา ซึ่งจะมีสิทธิอย่างเท่าเทียมกันทั้งชายและหญิง

สิทธิ: การทำงานเพื่อเพียงรับค่าตอบแทน การเข้าร่วมกับสหภาพแรงงาน การรักษาความปลอดภัยทางสังคม/การประกันภัย ชีวิตครอบครัว รวมถึงการคุ้มครองมารดาหลังคลอดและการคุ้มครองเด็กจากการแสวงหาผลประโยชน์ เพื่อมาตรฐานการครองชีพที่เพียงพอ รวมทั้งอาหาร เครื่องนุ่งห่มและที่อยู่อาศัย เพื่อสุขภาพกายและสุขภาพจิต เพื่อการศึกษา และการมีส่วนร่วมในชีวิตทางวัฒนธรรมและได้รับประโยชน์จากความก้าวหน้าทางวิทยาศาสตร์และวัฒนธรรม

อนุสัญญาระหว่างประเทศว่าด้วยการจัดการเลือกปฏิบัติทางเชื้อชาติทุกรูปแบบ ค.ศ.1969 (ICERD) การรับรองโดยมติที่ประชุมสมัชชาสหประชาชาติ 2106 (XX) วันที่ 21 ธันวาคม ค.ศ.

1965 มีผลบังคับใช้ วันที่ 4 มกราคม ค.ศ.1969 องค์การสหประชาชาติ สนธิสัญญาฉบับ 660 หน้า 195
www2.ohchr.org/english/law/cerd.htm

อนุสัญญาว่าด้วยการจัดการเลือกปฏิบัติต่อสตรีทุกรูปแบบ ค.ศ.1979 (CEDAW) การรับรองโดยมติที่ประชุมสมัชชาสหประชาชาติ 34/180 วันที่ 18 ธันวาคม ค.ศ.1979 มีผลบังคับใช้ วันที่ 3 กันยายน ค.ศ.1981 องค์การสหประชาชาติ สนธิสัญญาฉบับ 1249 หน้า 13 www2.ohchr.org/english/law/cedaw.htm

อนุสัญญาว่าด้วยสิทธิเด็ก ค.ศ.1989 (CRC) การรับรองโดยมติที่ประชุมสมัชชาสหประชาชาติ 44/25 วันที่ 20 พฤศจิกายน ค.ศ.1989 มีผลบังคับใช้ วันที่ 2 กันยายน ค.ศ.1990 องค์การสหประชาชาติ สนธิสัญญาฉบับ 1577 หน้า 3 www2.ohchr.org/english/law/crc.htm

พิธีสารเลือกรับของอนุสัญญาว่าด้วยสิทธิเด็กเรื่องความเกี่ยวพันของเด็กในการพิพาทกันด้วยอาวุธ ค.ศ.2000 การรับรองโดยมติที่ประชุมใหญ่สมัชชาแห่งสหประชาชาติ A/RES/54/263 วันที่ 25 พฤษภาคม ค.ศ.2000 มีผลบังคับใช้ วันที่ 12 กุมภาพันธ์ ค.ศ.2002 องค์การสหประชาชาติ สนธิสัญญาฉบับ 2173 หน้า222 www2.ohchr.org/english/law/crc-conflict.htm

พิธีสารเลือกรับของอนุสัญญาว่าด้วยสิทธิเด็กเรื่องการค้าเด็ก การค้าประเวณีเด็กและสื่อลามกที่เกี่ยวกับเด็ก ค.ศ. 2000 การรับรองโดยมติที่ประชุมใหญ่สมัชชาแห่งสหประชาชาติ/RES/54/263 วันที่ 25 พฤษภาคม ค.ศ.2000 มีผลบังคับใช้ วันที่18 มกราคม ค.ศ.2002 องค์การสหประชาชาติ สนธิสัญญาฉบับ 2171 หน้า 227 www2.ohchr.org/english/law/crc-sale.htm

อนุสัญญาว่าด้วยสิทธิของเด็กที่มีรัฐเข้าเป็นภาคีโดยการภาคยานุวัติเกือบทั้งหมด โดยรัฐที่กำหนดขึ้นใหม่อยู่บนพื้นฐานสิทธิมนุษยชนของเด็กและมีการระบุตัวตนเมื่อพวกเขาต้องการความคุ้มครองเป็นพิเศษ (เช่น เมื่อแยกออกมาจากครอบครัวของพวกเขา) พิธีสารเหล่านี้มีความจำเป็นต่อการดำเนินการดำเนินการที่เป็นเชิงบวกเกี่ยวกับประเด็นการคุ้มครองเด็กสำหรับรัฐภาคีที่เป็นภาคีกับอนุสัญญาว่าด้วยสิทธิเด็กเป็นการเฉพาะ

อนุสัญญาว่าด้วยสิทธิคนพิการ ค.ศ.2006 (CRPD) การรับรองโดยมติที่ประชุมสมัชชาสหประชาชาติ / RES/61/106 วันที่ 13 ธันวาคม ค.ศ.2006 มีผลบังคับใช้ วันที่ 3 พฤษภาคม ค.ศ.2008 องค์การสหประชาชาติ การเก็บรวบรวมข้อมูลสนธิสัญญา บทที่ IV,15 www2.ohchr.org/english/law/disabilities-convention.htm

อนุสัญญาว่าด้วยสิทธิคนพิการ สนับสนุนสิทธิของคนพิการภายใต้สนธิสัญญาสิทธิมนุษยชนอื่นๆ เช่นเดียวกับการจัดการโดยเฉพาะกับสร้างความตระหนักเกี่ยวกับบุคคลที่มีความพิการ โดยไม่เลือกปฏิบัติและการเข้าถึงการบริการและสิ่งอำนวยความสะดวก นอกจากนี้ยังกล่าวถึงเป็นพิเศษด้านสถานการณ์ของความเสียหายและเหตุฉุกเฉินด้านมนุษยธรรม (มาตรา 11)

1.1.2 การฆ่าล้างเผ่าพันธุ์ การทรมานและการละเมิดทางอาญาอื่น ๆ ของสิทธิมนุษยชน

อนุสัญญาว่าด้วยการป้องกันและลงโทษอาชญากรรมฆ่าล้างเผ่าพันธุ์ ค.ศ.1948 การรับรองโดยมติที่ประชุมสมัชชาสหประชาชาติ 260 (III) วันที่ 9 ธันวาคม ค.ศ.1948 มีผลบังคับใช้ วันที่ 12 มกราคม ค.ศ.1951 องค์การสหประชาชาติ สนธิสัญญามับ 78 หน้า 277 www2.ohchr.org/english/law/genocide.htm

อนุสัญญาต่อต้านการทรมานและความโหดร้ายอื่น ๆ ไร้มนุษยธรรมหรือต่ำช้าหรือการลงโทษ ค.ศ.1984 รับรองโดยมติที่ประชุมสมัชชาสหประชาชาติ 39/46 วันที่ 10 ธันวาคม ค.ศ.1984 มีผลบังคับใช้ วันที่ 26 มิถุนายน ค.ศ.1987 องค์การสหประชาชาติ สนธิสัญญามับ 1465 หน้า 85 www2.ohchr.org/english/law/cat.htm

อนุสัญญานี้มีรัฐภาคีจำนวนมาก ข้อห้ามการทรมานที่มีอยู่ในขณะนี้ได้รับการยอมรับโดยทั่วไป เป็นส่วนหนึ่งของกฎหมายจารีตประเพณีระหว่างประเทศ ไม่มีประเภทของเหตุฉุกเฉินสาธารณะหรือสงคราม อาจเรียกให้เห็นถึงการทรมาน รัฐต้องไม่ส่งกลับ (ผลักดัน) ใครคนใดคนหนึ่งไปยังดินแดนที่คนๆ นั้นมีเหตุอันสมควรที่จะเชื่อว่าเขาหรือเธอจะตกอยู่ในอันตรายจากการถูกทรมาน

ธรรมนูญกรุงโรมว่าด้วยศาลอาญาระหว่างประเทศ รับรองมาใช้โดยการประชุมผู้แทนทางการทูตในกรุงโรม วันที่ 17 กรกฎาคม ค.ศ.1998 มีผลบังคับใช้ วันที่ 1 กรกฎาคม ค.ศ.2002 องค์การสหประชาชาติ สนธิสัญญามับ 2187 หน้า 3 www.icrc.org/ihl.nsf/INTRO/585?OpenDocument

มาตรา 9 ของธรรมนูญกรุงโรมว่าด้วยศาลอาญาระหว่างประเทศ (องค์ประกอบของอาชญากรรม) รับรองโดยศาลอาญาระหว่างประเทศ (ICC) ในปี 2002 ได้อธิบายรายละเอียดอาชญากรรมสงครามอาชญากรรมต่อต้านมนุษยชาติและการฆ่าล้างเผ่าพันธุ์ ดังนั้นส่วนใหญ่จึงเป็นประมวลกฎหมายของกฎหมายจารีตประเพณีระหว่างประเทศทางอาญา ศาลอาญาระหว่างประเทศสามารถตรวจสอบและดำเนินคดีเรื่องนั้นๆ ได้โดยคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ (แม้ว่ารัฐผู้ถูกกล่าวหาไม่ได้เป็นภาคีสัญญา) เช่นเดียวกับการก่ออาชญากรรมที่ถูกกล่าวหาว่ากระทำโดยคนชาติของรัฐภาคีสัญญาหรือในดินแดนของพวกเขา

1.2 สหประชาชาติและหลักการระหว่างรัฐบาลอื่น ๆ ที่นำมาใช้อย่างเป็นทางการและแนวทางปฏิบัติเกี่ยวกับสิทธิมนุษยชนและการคุ้มครอง และความเปราะบาง

แผนปฏิบัติการระหว่างประเทศมาดริดว่าด้วยเรื่องผู้สูงอายุ ค.ศ.2002 การประชุมระดับโลกครั้งที่สอง ว่าด้วยเรื่องผู้สูงอายุของสหประชาชาติ ที่กรุงมาดริด ค.ศ.2002 ลงนามรับรองโดยมติที่ประชุมสมัชชาสหประชาชาติ 37/51 วันที่ 3 ธันวาคม ค.ศ.1982 www.globalaging.org/agingwatch/events/CSD/mipaa+5.htm

หลักการขององค์การสหประชาชาติสำหรับผู้สูงอายุปี 1991 มติที่ประชุมสมัชชาสหประชาชาติ 46/91 วันที่ 16 ธันวาคม ค.ศ.1991 www2.ohchr.org/english/law/olderpersons.htm

1.3 กรอบนโยบายด้านมนุษยธรรม แนวทางและหลักการด้านสิทธิมนุษยชน การป้องกัน (การคุ้มครอง) และความเปราะบาง

การปกป้องคุ้มครองผู้ที่ได้รับผลกระทบ: แนวทางปฏิบัติงานด้านสิทธิมนุษยชนและภัยพิบัติทางธรรมชาติของคณะกรรมการตัวแทนระหว่างหน่วยงาน ค.ศ.2006 คณะกรรมการตัวแทนระหว่างหน่วยงาน www.humanitarianinfo.org/iasc/pageloader.aspx

กฎหมายและมาตรฐานระหว่างประเทศ ที่ใช้บังคับในสถานการณ์ภัยพิบัติธรรมชาติ (คู่มือการใช้กฎหมายขององค์การพัฒนางานกฎหมายระหว่างประเทศ) ค.ศ.2009 องค์การพัฒนางานกฎหมายระหว่างประเทศ (IDLO) www.idlo.int/DOCNews/352doc.pdf

หลักการแนวทางปฏิบัติระหว่างหน่วยงานเกี่ยวกับเด็กคนเดียวและเด็กที่ถูกแยก ค.ศ.2002 ที่พัฒนาโดยคณะกรรมการกาชาดสากลสำนักงานคณะกรรมการข้าหลวงใหญ่เพื่อผู้ลี้ภัยแห่งสหประชาชาติ (UNHCR) กองทุนเด็กแห่งสหประชาชาติ (ยูนิเซฟ) world Vision International, Save the Children แห่งสหราชอาณาจักร และคณะกรรมการกัญยานานาชาติ 2009 www.icrc.org

คู่มือว่าด้วยเพศสภาพในการดำเนินการด้านมนุษยธรรม ค.ศ.2006 คณะกรรมการถาวรว่าด้วยกิจกรรมระหว่างหน่วยงานขององค์การสหประชาชาติ www.humanitarianinfo.org/iasc/pageloader.aspx?page=content-subsidi-tf_gender-genderh

แนวทางด้านการดูแลสุขภาพจิตและจิตสังคมในภาวะฉุกเฉินของคณะกรรมการตัวแทนระหว่างหน่วยงาน ค.ศ. 2007 คณะกรรมการตัวแทนระหว่างหน่วยงาน www.humanitarianinfo.org/iasc/pageloader.aspx?page=content-subsidi-tf_mhps-default

หน่วยงานระหว่างเครือข่ายเพื่อการศึกษาในกรณีฉุกเฉิน (INEE) มาตรฐานขั้นต่ำสำหรับการศึกษาในกรณีฉุกเฉิน วิกฤตเรื้อรังและการบูรณะในช่วงต้น ค.ศ.2007 มีการปรับปรุง ค.ศ.2010 เครือข่ายระหว่างหน่วยงานเพื่อการศึกษาในกรณีฉุกเฉิน (INEE) (ได้รับการยอมรับอย่างเป็นทางการ ซึ่งเป็นมาตรฐานร่วมกับสเฟียร์ ตั้งแต่ ค.ศ.2008) www.ineesite.org/index.php/post/inee_minimum_standards_overview/

2. การพิพาทกันด้วยอาวุธ กฎหมายมนุษยธรรมระหว่างประเทศ และความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรม

2.1 สนธิสัญญาและกฎหมายจารีตประเพณีเกี่ยวกับการพิพาทกันด้วยอาวุธ กฎหมายมนุษยธรรมระหว่างประเทศและความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรม

กฎหมายมนุษยธรรมระหว่างประเทศ (IHL) ระบุเกณฑ์เมื่อความขัดแย้งรุนแรงกลายเป็น “การพิพาทกันด้วยอาวุธ” จึงทำให้นาระบอบการปกครองตามกฎหมายพิเศษนี้มาใช้บังคับ คณะกรรมการกาชาดระหว่างประเทศ (ICRC) เป็นพื้นที่เก็บข้อมูลอย่างเป็นทางการของสนธิสัญญากฎหมายสิทธิมนุษยชนระหว่างประเทศ (IHL) และให้ข้อมูลและทรัพยากรที่ครอบคลุมในเว็บไซด์ (www.icrc.org) รวมทั้งความเห็นอย่างเป็นทางการในอนุสัญญาเจนีวาและพิธีสารของอนุสัญญาเจนีวา และการศึกษากฎหมายจารีตประเพณีของกฎหมายมนุษยธรรมระหว่างประเทศ

2.1.1 หลักสนธิสัญญากฎหมายมนุษยธรรมระหว่างประเทศ

อนุสัญญาเจนีวาสี่ฉบับ ค.ศ.1949

พิธีสารเพิ่มเติมของอนุสัญญาเจนีวาซึ่งให้การคุ้มครองเหยื่อของการพิพาทกันด้วยอาวุธระหว่างประเทศ ค.ศ.1977 (พิธีสารฉบับที่ 1)

พิธีสารเพิ่มเติมของอนุสัญญาเจนีวาสี่ฉบับซึ่งให้ การคุ้มครองเหยื่อที่มีใช้การพิพาทกันด้วยอาวุธระหว่างประเทศ ค.ศ.1977 (พิธีสารฉบับที่ 2) www.icrc.org/ihl.nsf/CONVPRES?OpenView

อนุสัญญาเจนีวาสี่ฉบับ - ซึ่งรัฐทุกรัฐเป็นภาคีที่ได้รับการยอมรับโดยทั่วไปว่าเป็นส่วนหนึ่งของกฎหมายจารีตประเพณี - ความกังวลการป้องกันการคุ้มครองและการรักษาพยาบาลของผู้บาดเจ็บและผู้ป่วยในพื้นที่การทำสงคราม (1) และกะลาสีเรือที่อับปางในทะเล (2) การรักษาพยาบาลของเชลยสงคราม (3) และการคุ้มครองพลเรือนในระหว่างการสู้รบ (4) พวกเขาใช้เป็นหลักในการสู้รบระหว่างประเทศ ยกเว้นข้อ 3 เรื่องที่พิบอบอยู่ในอนุสัญญาเจนีวา ที่เกี่ยวข้องกับการพิพาทกันด้วยอาวุธไม่ใช่ระหว่างประเทศและองค์กรประกอบอื่นๆ บางส่วนได้รับการยอมรับในขณะที่นี้เป็นกฎหมายจารีตประเพณีในการพิพาทกันด้วยอาวุธไม่ใช่ระหว่างประเทศ ค.ศ.1977 ได้ปรับปรุงพิธีสารฉบับที่สองของอนุสัญญาเจนีวาในเวลานั้น โดยเฉพาะอย่างยิ่งคำนิยามของพลเรือนและเป็นหมวดหมู่ของการพิพาทกันด้วยอาวุธมิใช่ระหว่างประเทศ จำนวนของรัฐยังไม่ได้เข้าเป็นภาคีพิธีสาร

2.1.2 สนธิสัญญาว่าด้วยการจำกัดอาวุธ หรืออาวุธต้องห้ามและทรัพย์สินทางวัฒนธรรม

นอกจาก “กฎหมายเจนีวา” ที่ระบุไว้ข้างต้น ยังมีตัวกฎหมายที่มักจะถูกอธิบายว่าเป็น “กฎหมายเอก” เกี่ยวกับการพิพาทกันด้วยอาวุธ ซึ่งรวมถึงสนธิสัญญาเกี่ยวกับการคุ้มครองทรัพย์สินทางวัฒนธรรม และจำนวนของอนุสัญญาเกี่ยวกับประเภทของอาวุธที่ถูกจำกัดหรืออาวุธต้องห้าม

รวมทั้งก๊าซและสารเคมีอื่นๆ และอาวุธชีวภาพ อาวุธธรรมดาที่มีการพิจารณาไม่นำมาพิจารณาหรือก่อให้เกิดความทุกข์ทรมานที่ไม่จำเป็น เช่นเดียวกับการปกป้องบุคลากรต่อต้านทุระเบิดและกลุ่มอาวุธยุทโธปกรณ์ www.icrc.org/ihl.nsf

2.1.3 กฎหมายมนุษยธรรมจารีตประเพณีระหว่างประเทศ (กฎหมายจารีตประเพณีของกฎหมายมนุษยธรรมระหว่างประเทศ)

กฎหมายจารีตประเพณีของกฎหมายมนุษยธรรมระหว่างประเทศ หมายถึง กฎหมายการพิพาทกันด้วยอาวุธที่เป็นที่ยอมรับโดยรัฐผ่านคำแถลงการณ์ นโยบาย และการปฏิบัติที่เป็นตัวแทนของกฎจารีตประเพณีที่เข้ากับทุกรัฐ โดยไม่คำนึงถึงการเข้าถึงสนธิสัญญา กฎหมายมนุษยธรรมระหว่างประเทศของพวกเขา ไม่มีรายการที่ตกลงกันไว้ของกฎธรรมเนียม แต่การตีความอำนาจสูงสุดคือการศึกษาด้านล่าง

การศึกษากฎหมายจารีตประเพณีของกฎหมายมนุษยธรรมระหว่างประเทศ (CIHL)
คณะกรรมการกาชาดสากล Henckaerts JM และ Doswald-Beck, L, มหาวิทยาลัยเคมบริดจ์และนิวยอร์ก 2005 www.icrc.org/ihl.nsf/INTRO/612?OpenDocument

การศึกษารอบคลุมขอบเขตของกฎหมายของการขัดแย้งทางอาวุธ (การพิพาทกันด้วยอาวุธ) เกือบทุกหมุด มี 161 รายการ กฎที่เฉพาะเจาะจงและไม่ว่าจะนำมาใช้ในแต่ละข้อพิพาททางอาวุธระหว่างประเทศ และ/หรือ การพิพาทกันด้วยอาวุธที่ไม่ใช่ระหว่างประเทศ ขณะที่บางคนได้แสดงความคิดเห็นทางกฎหมายที่วิพากษ์วิจารณ์ถึงวิธีการศึกษากฎหมายจารีตประเพณีของกฎหมายมนุษยธรรมระหว่างประเทศ ที่พัฒนามาจากกระบวนการวิจัยอย่างกว้างขวางด้วยการให้คำปรึกษาอย่างเข้มข้นมากกว่าสิบปี และมีอำนาจในฐานะเป็นผู้ตีความกฎจารีตประเพณีที่ได้รับการยอมรับอย่างกว้างขวาง

2.2 หลักการและแนวทางปฏิบัติ ขององค์การสหประชาชาติและองค์กรระหว่างรัฐบาลอื่นๆ ที่นำมาใช้อย่างเป็นทางการเกี่ยวกับการพิพาทกันด้วยอาวุธกฎหมายมนุษยธรรมระหว่างประเทศและการช่วยเหลือด้านมนุษยธรรม

บันทึกช่วยจำคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ ('Aide Memoire') ว่าด้วยเรื่องการคุ้มครอง ค.ศ.2002 ได้ปรับปรุง ค.ศ.2003 (S/PRST/2003/27). www.un.org/Docs/journal/asp/ws.asp?m=S/PRST/2003/27

การบันทึกนี้ไม่ได้เป็นมติผูกพันกับรัฐ แต่เป็นเอกสารคำแนะนำสำหรับคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ ที่เกี่ยวข้องกับ การรักษาสันติภาพ และสถานการณ์ความขัดแย้งฉุกเฉิน ผลจากการให้คำปรึกษาของหน่วยงานขององค์การสหประชาชาติและคณะกรรมการตัวแทนระหว่างหน่วยงาน (IASC)

มติคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติเกี่ยวกับความรุนแรงทางเพศและสตรีในการพิพาทกันด้วยอาวุธโดยเฉพาะอย่างยิ่งมติเลขที่ 1820 (2008) 1888 (2009) 1889 (2009)

มติคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติทั้งหมด โดยปีและจำนวน www.un.org/documents/scores.htm

2.3 กรอบนโยบายด้านมนุษยธรรม แนวทางปฏิบัติและหลักการเกี่ยวกับการพิพาทกันด้วยอาวุธกฎหมายมนุษยธรรมระหว่างประเทศ การช่วยเหลือด้านมนุษยธรรม

มาตรฐานวิชาชีพสำหรับการทำงานคุ้มครอง ดำเนินงานโดยนักสิทธิมนุษยชนด้านมนุษยธรรม ในการพิพาทกันด้วยอาวุธ และสถานการณ์ความรุนแรงอื่นๆ ค.ศ.2009 คณะกรรมการกาชาดสากล (ICRC) www.icrc.org

3. ผู้ลี้ภัยและผู้พลัดถิ่นภายในประเทศ (IDPs)

สำนักงานข้าหลวงใหญ่เพื่อผู้ลี้ภัยแห่งสหประชาชาติ (UNHCR) – สำนักงานผู้ลี้ภัยของสหประชาชาติ–มีอำนาจตามกฎหมายพิเศษสำหรับการคุ้มครองผู้ลี้ภัย ภายใต้อนุสัญญาผู้ลี้ภัยและพิธีสาร นอกจากนี้ยังได้รับมอบอำนาจจากที่ประชุมสมัชชาสหประชาชาติในการติดต่อประสานงานกับรัฐเพื่อคุ้มครองผู้พลัดถิ่นภายในประเทศ สำนักงานข้าหลวงใหญ่ผู้ลี้ภัยแห่งสหประชาชาติ (UNHCR) มีทรัพยากรจำนวนมากบนเว็บไซต์

3.1 สนธิสัญญาเกี่ยวกับผู้ลี้ภัยและผู้พลัดถิ่นภายในประเทศ

นอกจากสนธิสัญญาระหว่างประเทศ ในส่วนนี้รวมถึงสองสหภาพแอฟริกา (เดิมคือองค์การเอกภาพแอฟริกา หรือ OAU) เพราะสนธิสัญญาของพวกเขาทั้งสองกำหนดแบบอย่างในประวัติศาสตร์

อนุสัญญาว่าด้วยสถานะของผู้ลี้ภัย ค.ศ.1951 (แก้ไขเพิ่มเติม) นำมาใช้โดยการประชุมสหประชาชาติของผู้มีอำนาจเต็มเกี่ยวกับสถานะของผู้ลี้ภัยและคนไร้รัฐ เจนีวา วันที่ 2-25 กรกฎาคม ค.ศ.1951 มีผลบังคับใช้ วันที่ 22 เมษายน ค.ศ.1954 องค์การสหประชาชาติ สนธิสัญญา ฉบับ 189 หน้า 137

พิธีสารเกี่ยวกับสถานะที่เกี่ยวข้องกับสถานะของผู้ลี้ภัย ค.ศ.1967 ตั้งข้อสังเกตโดยที่ประชุมสมัชชาสหประชาชาติ มติที่ 2198(XXI) 2 ของ 16 ธันวาคม ค.ศ.1966 องค์การสหประชาชาติ สนธิสัญญาฉบับ 606 หน้า 267 www.unhcr.org/protect/PROTECTION/3b66c2aa10.pdf

ข้อตกลงระหว่างประเทศครั้งแรกเกี่ยวกับผู้ลี้ภัย อนุสัญญาได้นิยามผู้ลี้ภัยเป็นบุคคล “อยู่ด้วยความหวาดกลัวซึ่งมีมูลอันจะกล่าวอ้างได้ว่า จะได้รับการประทัดประหารด้วยสาเหตุทางเชื้อชาติ ศาสนา สัญชาติ สมาชิกภาพในกลุ่มใดกลุ่มหนึ่ง ไม่ว่าจะทางสังคมหรือทางความคิดด้านการเมืองก็ตาม และในขณะที่เดียวกันบุคคลผู้นี้ไม่สามารถหรือไม่สมัครใจ ที่จะรับความคุ้มครองจากรัฐแห่งสัญชาติ เนื่องจากความหวาดกลัวดังกล่าว หรือนอกจากนี้เป็นบุคคลไร้สัญชาติซึ่งอยู่นอกอาณาเขตรัฐ ที่เดิมมีถิ่นฐานพำนักประจำแต่ไม่สามารถหรือไม่สมัครใจที่จะกลับไปเพื่อพำนักในรัฐดังกล่าว ด้วยเหตุแห่งความหวาดกลัวที่กล่าวมาข้างต้น...”

อนุสัญญาองค์การเอกภาพแอฟริกา ปกครองลักษณะเฉพาะปัญหาผู้ลี้ภัยในแอฟริกา ค.ศ.1969 รับรองโดยการประชุมประมุขแห่งรัฐและรัฐบาล ในการประชุมสามัญครั้งที่ 6 ออดดีสวาบาบา วันที่

10 กันยายน ค.ศ.1969 www.unhcr.org/45dc1a682.html

ข้อตกลงนี้ยอมรับและขยายตัวในคำนิยามอนุสัญญา ค.ศ.1951 ประกอบด้วยประชาชนผู้ที่ได้รับการบังคับให้ออกจากประเทศของเขาไม่เพียงแต่เป็นผลมาจากการประหัตประหาร แต่เนื่องจากการรุกรานจากภายนอก การเข้ายึดครอง การปกครองของต่างประเทศ หรือเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นอย่างหนักต่อความสงบเรียบร้อยของประชาชน นอกจากนี้ยังตระหนักถึงกลุ่มที่ไม่ใช้รัฐที่กระทำผิดด้วยการประหัตประหาร และไม่จำเป็นต้องแสดงให้เห็นว่าผู้ลี้ภัยเชื่อมโยงโดยตรงระหว่างตนเองและอันตรายในอนาคต

อนุสัญญาสหภาพแอฟริกาว่าด้วยการคุ้มครอง และการช่วยเหลือผู้พลัดถิ่นภายในประเทศในทวีปแอฟริกา (อนุสัญญาแกมปาลา) ค.ศ.2009 รับรองใช้โดยการประชุมสุดยอดพิเศษของสหภาพแอฟริกา ที่จัดขึ้นในกรุงแกมปาลา ประเทศยูกันดา วันที่ 22 ตุลาคม ค.ศ.2009 ยังไม่มีการบังคับใช้ ณ เดือนตุลาคม ค.ศ.2010 www.unhcr.org/4ae9bede9.html

นี่เป็นครั้งแรกที่มีการประชุมพหุภาคีที่เกี่ยวข้องกับการช่วยเหลือผู้พลัดถิ่นภายในประเทศ ซึ่งมีการลงนามครั้งแรกโดย 17 รัฐของสหภาพแอฟริกา ในเดือนตุลาคม ค.ศ.2009 แต่มีการให้สัตยาบันการภาคยานุวัติ จำนวน 15 ฉบับที่มีผลบังคับใช้อย่างเป็นทางการ

3.2 หลักการและแนวทางปฏิบัติเกี่ยวผู้ลี้ภัยและผู้พลัดถิ่นภายในประเทศ ระหว่างรัฐบาลอื่น ๆ ที่รับรองการนำมาใช้อย่างเป็นทางการโดยสหประชาชาติ

หลักแนวทางเกี่ยวกับการย้ายถิ่นภายในประเทศ ค.ศ.1998 ได้รับการยอมรับในเดือนกันยายน ค.ศ.2005 โดยการประชุมประมุขแห่งรัฐและรัฐบาลประเทศต่างๆ ที่ประชุมสุดยอดระดับโลก นิวยอร์ก โดยมีมติที่ประชุมสมัชชาสหประชาชาติ 60/L.1 (132 สหประชาชาติ Doc./60/L.1) ครอบคลุมระหว่างประเทศที่สำคัญสำหรับการคุ้มครองของบุคคลพลัดถิ่นภายในประเทศ www.idpguidingprinciples.org/

หลักการเหล่านี้จะขึ้นอยู่กับกฎหมายสิทธิมนุษยชนระหว่างประเทศ และกฎหมายสิทธิมนุษยชน และกฎหมายผู้ลี้ภัยที่คล้ายคลึงกันที่ใช้เป็นมาตรฐานสากลเพื่อให้คำแนะนำแก่รัฐบาล องค์การระหว่างประเทศและผู้ปฏิบัติงานอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องในการให้ความช่วยเหลือและคุ้มครองแก่ผู้พลัดถิ่นภายในประเทศ

4. ภัยพิบัติและความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรม

4.1 สนธิสัญญาว่าด้วยภัยพิบัติ และการช่วยเหลือด้านมนุษยธรรม

อนุสัญญาว่าด้วยความปลอดภัยของสหประชาชาติและบุคลากรที่เกี่ยวข้อง ค.ศ.1994 รับรองนำมาใช้โดยมติที่ประชุมสมัชชาสหประชาชาติ 49/59 วันที่ 9 ธันวาคม ค.ศ.1994 มีผลบังคับใช้ วันที่ 15 มกราคม ค.ศ.1999 สหประชาชาติ สนธิสัญญาฉบับ 2051 หน้า 363 www.un.org/law/cod/safety.htm

พิธีสารเลือกรับของอนุสัญญาว่าความปลอดภัยของสหประชาชาติและบุคลากรที่เกี่ยวข้อง ค.ศ.2005 รับรองนำมาใช้โดยมติ สมัชชาใหญ่แห่งสหประชาชาติ A/60/42 วันที่ 8 ธันวาคม ค.ศ.2005 มีผลบังคับใช้ วันที่ 19 สิงหาคม ค.ศ.2010 www.ocha.unog.ch/dprtoolkit/PNormativeGuidanceInternationalConventions.html#UNSpecificConventions

ในอนุสัญญา การป้องกันจะถูกจำกัด เพื่อการรักษาสันติภาพของสหประชาชาติ เว้นเสียแต่ว่าสหประชาชาติได้ “ประกาศความเสี่ยงพิเศษ” - ความต้องการที่ทำได้ พิธีสารแก้ไขข้อบกพร่องที่สำคัญนี้ในอนุสัญญาและขยายการคุ้มครองทางกฎหมายต่อการดำเนินงานของสหประชาชาติทั้งหมด จากความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมฉุกเฉิน เพื่อการสร้างสันติภาพและการส่งความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรม การเมืองและการพัฒนา

อนุสัญญาการช่วยเหลือด้านอาหาร ค.ศ.1999 ได้แยกเครื่องมือทางกฎหมายออกต่างหากภายใต้อนุสัญญาการค้าธัญพืช ค.ศ.1995 บริหารงานโดยคณะกรรมการความช่วยเหลือด้านอาหารผ่านทางสภาธัญพืชนานาชาติสภา (IGC)

อนุสัญญาตีพิมพ์ ว่าด้วยการจัดหาทรัพยากรโทรคมนาคมสำหรับการบรรเทาภัยพิบัติและการดำเนินงานบรรเทาทุกข์ **ค.ศ.1998** ได้รับการอนุมัติจากที่ประชุมระหว่างรัฐบาลเกี่ยวกับการสื่อสารโทรคมนาคมฉุกเฉิน ค.ศ.1998 มีผลบังคับใช้ วันที่ 8 มกราคม ค.ศ.2005, สหประชาชาติ สนธิสัญญาฉบับ 2296 หน้า 5 www.unhcr.org/refworld/publisher,ICET98,,41dec59d4,0.html

กรอบอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ค.ศ.1992 (UNFCCC) ได้รับการอนุมัติจากที่ประชุมสหประชาชาติว่าด้วยสิ่งแวดล้อมและการพัฒนา ที่รีโอเดอจาเนโร (Rio de Janeiro) วันที่ 4-14 มิถุนายน ค.ศ.1992 ให้การต้อนรับจากมติที่ประชุมใหญ่สมัชชาสหประชาชาติ 47/195 วันที่ 22 ธันวาคม ค.ศ.1992 มีผลบังคับใช้ วันที่ 21 มีนาคม ค.ศ.1994 สหประชาชาติ สนธิสัญญาฉบับ 1771 หน้า 107 http://unfccc.int/essential_background/convention/items/2627.php

พิธีสารเกียวโตว่าด้วยการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ (UNFCCC) ค.ศ.1997 นำมาใช้ในสมัยประชุมครั้งที่สามของการประชุมของภาคีกรอบอนุสัญญาเกียวโต ญี่ปุ่น วันที่ 11 ธันวาคม ค.ศ.1997 มีผลบังคับใช้ วันที่ 16 กุมภาพันธ์ ค.ศ.2005 สหประชาชาติ สนธิสัญญาฉบับ 2303 หน้า 148 http://unfccc.int/essential_background/kyoto_protocol/items/1678.php

อนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ (UNFCCC) และพิธีสารเกียวโตที่อยู่ในความจำเป็นเร่งด่วนสำหรับการปรับตัวจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศและยุทธศาสตร์การลดความเสี่ยงและการสร้างศักยภาพของท้องถิ่นให้สามารถคืนสภาพปกติ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในประเทศที่มีแนวโน้มที่จะเกิดภัยพิบัติธรรมชาติ โดยจะเน้นกลยุทธ์การลดภัยพิบัติและการบริหารความเสี่ยง โดยเฉพาะอย่างยิ่งในเรื่องเกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ

4.2 สหประชาชาติและหลักการแนวทางระหว่างรัฐบาลอื่น ๆ ที่นำมาใช้อย่างเป็นทางการเกี่ยวกับความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมและการช่วยเหลือด้านภัยพิบัติ

การเสริมสร้างความเข้มแข็งของการประสานงานสำหรับการให้ความช่วยเหลือในภาวะฉุกเฉินด้านมนุษยธรรมของสหประชาชาติ ที่มีในภาคผนวก หลักการแนะนำ มติที่ประชุมใหญ่สมัชชาสหประชาชาติ 46/182 วันที่ 19 ธันวาคม ค.ศ.1991 www.reliefweb.int/ocha_ol/about/resol/resol_e.html

นี่นำไปสู่การจัดตั้งหน่วยงานด้านมนุษยธรรมแห่งสหประชาชาติซึ่งกลายเป็นสำนักงานสหประชาชาติเพื่อการประสานงานด้านมนุษยธรรม (OCHA) ในปี ค.ศ.1998

กรอบการดำเนินการ สำหรับเฮียวโกะ 2005-2015: การสร้างความเข้มแข็งของประเทศและชุมชนต่อภัยพิบัติ รับรองมาใช้โดยมติที่ประชุมระดับโลกว่าด้วยการลดภัยพิบัติ ค.ศ.2005 www.unisdr.org/eng/hfa/hfa.htm

นี่กำหนดยุทธศาสตร์สำหรับรัฐและหน่วยงานด้านมนุษยธรรมที่จะรวมเอาการลดความเสี่ยงจากภัยพิบัติในการดำเนินการตอบสนองต่อภาวะฉุกเฉิน การฟื้นฟูและโครงการการเตรียมความพร้อมแบบบูรณาการในการพัฒนาอย่างยั่งยืน และสร้างความสามารถในการกลับคืนสู่สภาพปกติ

แนวทางในการอำนวยความสะดวกภายในประเทศและกฎระเบียบของการบรรเทาทุกข์ภัยพิบัติระหว่างประเทศและความช่วยเหลือการกู้คืนพื้นที่ขั้นต้น (แนวทาง IDRL) ค.ศ.2007 รับรองนำมาใช้โดยการประชุมระหว่างประเทศของสภากาชาดและสภาเสี้ยววงเดือนแดง ครั้งที่ 30 (ซึ่งรวมเอารัฐภาคีแห่งอนุสัญญาเจนีวา) www.ifrc.org/what/disasters/idrl/index.asp

4.3 กรอบนโยบายด้านมนุษยธรรม หลักการและแนวทางปฏิบัติเกี่ยวกับความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมและภัยพิบัติ

ระเบียบปฏิบัติสำหรับสภากาชาดและสภาเสี้ยววงเดือนแดงและองค์กรอิสระ (NGOs) ในการบรรเทาทุกข์ผู้ประสบภัยพิบัติ (ดูภาคผนวก 2: ระเบียบปฏิบัติในหน้า 368)

หลักการกาชาดของการปฏิบัติงานคณะสภากาชาดและสภาเสี้ยววงเดือนแดงระหว่างประเทศ ค.ศ.1965 รับรองนำมาใช้โดยการประชุมของกาชาดระหว่างประเทศ ครั้งที่ 20 www.ifrc.org/what/values/principles/index.asp

มาตรฐานหุ้นส่วนความรับผิดชอบด้านมนุษยธรรม (HAP) ในความรับผิดชอบด้านมนุษยธรรม ค.ศ.2007 หุ้นส่วนความรับผิดชอบด้านมนุษยธรรม (ตัวกำกับดูแลตนเองระหว่างประเทศสำหรับแผนกมนุษยธรรมรวมทั้ง การออกไปรับรอง www.hapinternational.org

หลักการและการปฏิบัติที่ดีของผู้บริจาคด้านมนุษยธรรม ค.ศ.2003 ลงนามรับรองโดยการประชุมที่กรุงสตอกโฮล์มของประเทศผู้บริจาค หน่วยงานสหประชาชาติ องค์กรอิสระ สภากาชาด และสภาเสี้ยววงเดือนแดงระหว่างประเทศและลงนามโดยคณะกรรมการยุโรป และ 16 รัฐ www.goodhumanitariandonorship.org

หลักการของการเป็นหุ้นส่วน: คำแถลงการณ์ของความมุ่งมั่น ค.ศ.2007 การลงนามรับรอง ณ เวทีการประชุมด้านมนุษยธรรมทั่วโลก เดือนกรกฎาคม ค.ศ.2007 (การเจรจาไกล่เกลี่ยระหว่างสหประชาชาติและองค์กรด้านมนุษยธรรมที่ไม่ใช่สหประชาชาติ) www.globalhumanitarianplatform.org/ghp.html

ภาคผนวก 2

หลักปฏิบัติ

ของสภาภาษาชาติและสภาเสี้ยววงเดือนแดง
ระหว่างประเทศ และองค์กรอิสระในการ
บรรเทาทุกข์ผู้ประสบภัย

ร่วมจัดทำโดยสหพันธ์สภาภาษาชาติและสภาเสี้ยววงเดือนแดงระหว่างประเทศ และคณะกรรมการภาษาชาติระหว่างประเทศ¹

¹*Sponsored by: Caritas Internationalis,* Catholic Relief Services,* The International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies,* International Save the Children Alliance,* Lutheran World Federation,* Oxfam,* The World Council of Churches,* The International Committee of the Red Cross (* members of the Steering Committee for Humanitarian Response).*

จุดประสงค์

หลักปฏิบัตินี้มีไว้เพื่อเป็นมาตรฐานการดำเนินงาน ซึ่งไม่เกี่ยวกับรายละเอียดการปฏิบัติงาน เช่น วิธีการคำนวณปันส่วนอาหาร หรือการจัดตั้งค่ายผู้ลี้ภัย แต่หลักปฏิบัติต้องการที่จะคงไว้ซึ่งมาตรฐานขั้นสูงของความเป็นอิสระ ที่มีประสิทธิผลและผลลัพธ์ของการบรรเทาทุกข์ภัยพิบัติ ซึ่งองค์กรอิสระและสภากาชาดและสภาเสี้ยววงเดือนแดงระหว่างประเทศต่างปรารถนา เป็นหลักปฏิบัติตามความสมัครใจ และบังคับใช้โดยเจตนา รวมถึงขององค์กรที่ให้ความยอมรับเพื่อคงไว้ซึ่งมาตรฐานตามที่ปรากฏอยู่ในหลักปฏิบัติ

ในสถานการณ์การพิพาทด้วยอาวุธ หลักปฏิบัตินี้จะถูกตีความและนำไปประยุกต์ใช้ให้สอดคล้องกับกฎหมายมนุษยธรรมระหว่างประเทศ

หลักปฏิบัติถูกนำเสนอเป็นครั้งแรก ที่แนบมากับภาคผนวกเสริม 3 ส่วน อธิบายถึงสภาพแวดล้อมในการปฏิบัติงานที่ผู้ปฏิบัติงานต้องการพบเห็น ซึ่งรัฐบาลประเทศเจ้าบ้าน รัฐบาลประเทศผู้บริจาค และองค์กรระหว่างรัฐบาลจัดให้มีขึ้นเพื่ออำนวยความสะดวกในการจัดส่งความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมอย่างมีประสิทธิภาพ

คำนิยาม

องค์กรอิสระ หรือ NGOs (Non-Governmental Organisations) ในที่นี้ หมายถึง องค์กรทั้งในประเทศและต่างประเทศ ซึ่งมีการบัญญัติแยกต่างหากจากรัฐบาลของประเทศซึ่งองค์กรนั้นจัดตั้งอยู่

หน่วยงานอิสระด้านมนุษยธรรม หรือ NGHAs (Non-Governmental Humanitarian Agencies) เพื่อประโยชน์ของคู่มือเล่มนี้ ในที่นี้หมายถึง หน่วยงานอิสระด้านมนุษยธรรม ที่ได้รับการประกาศเกียรติคุณ รวมไปถึงองค์ประกอบของการดำเนินงานของสภากาชาดและสภาเสี้ยววงเดือนแดงระหว่างประเทศ โดยคณะกรรมการกาชาดระหว่างประเทศ สหพันธ์สภากาชาดและสภาเสี้ยววงเดือนแดงระหว่างประเทศ และสมาชิกสภากาชาดประเทศต่าง ๆ และองค์กรอิสระตามที่กล่าวไว้ข้างต้น หลักการนี้ใช้เฉพาะกับหน่วยงานอิสระด้านมนุษยธรรมที่เกี่ยวข้องกับการตอบสนองต่อภัยพิบัติ

องค์กรระหว่างรัฐบาล หรือ IGOs: (Inter-Governmental Organisations) หมายถึง องค์กรที่จัดตั้งขึ้นโดยความร่วมมือระหว่างรัฐบาลของสองประเทศหรือมากกว่า รวมถึงหน่วยงานต่าง ๆ ขององค์การสหประชาชาติทั้งหมดและองค์กรระดับภูมิภาค

ภัยพิบัติ หรือ Disasters หมายถึง เหตุการณ์ความเสียหายอย่างใหญ่หลวงที่ทำให้เกิดการสูญเสียชีวิต ความทุกข์ยากเดือดร้อนของมนุษย์ และความเสียหายต่อทรัพย์สินอย่างรุนแรง

หลักปฏิบัติ

หลักการข้อพึงปฏิบัติในการดำเนินงานของสภาภาษาชาติและสภา เลี้ยววงเดือนแดงระหว่างประเทศ และองค์การอิสระในโครงการ ตอบสนองต่อภัยพิบัติ

1. ความจำเป็นทางด้านมนุษยธรรมต้องมาเป็นอันดับแรก

สิทธิในการได้รับความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรม และที่เสนอให้ความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมเป็นหลักการพื้นฐานด้านมนุษยธรรมที่ประชาชนทุกคนของทุกประเทศควรได้รับ ในฐานะสมาชิกของประชาคมระหว่างประเทศ เราตระหนักในพันธกรณีของการให้ความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมทุกที่ที่มีความจำเป็น ดังนั้นความจำเป็นต้องไม่มีข้อจำกัดในการเข้าถึงผู้ประสบภัยเป็นพื้นฐานสำคัญในการดำเนินการตามหน้าที่รับผิดชอบ ทั้งนี้ แรงจูงใจที่สำคัญของการตอบสนองต่อภัยพิบัติของเราคือการบรรเทาความทุกข์ยากเดือดร้อนของผู้คนที่มีความสามารถน้อยที่สุดในการเผชิญความยากลำบากจากภัยพิบัติ เมื่อเราให้ความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรม ต้องไม่ถือพรตถือพวกหรือเกี่ยวข้องกับการเมือง และไม่ควรถูกมองว่าทำเช่นนั้น

2. การให้ความช่วยเหลือเป็นไปโดยไม่คำนึงถึง เชื้อชาติ ศาสนาหรือสัญชาติของผู้รับความช่วยเหลือ โดยไม่มีอคติใดๆ และจัดลำดับความสำคัญก่อนหลังของการช่วยเหลือจากความต้องการจำเป็นของผู้ประสบภัยเท่านั้น

หากเป็นไปได้ เราจะมีฐานการให้ความช่วยเหลือบรรเทาทุกข์ตามผลการประเมินความต้องการจำเป็นของผู้ประสบภัยพิบัติและความสามารถของท้องถิ่นที่มีอยู่แล้วในพื้นที่ เพื่อตอบสนองความต้องการจำเป็นดังกล่าว โดยคำนึงถึงสัดส่วนการให้ความช่วยเหลือภายใต้งานโครงการทั้งหมดอย่างเหมาะสม ความทุกข์ยากของมนุษย์จะได้รับการบรรเทาเมื่อใดก็ตามที่พบว่าผู้มีทุกข์ยากเกิดขึ้นเพราะทุกชีวิตมีคุณค่าไม่ว่าจะอยู่ที่ใดของประเทศ ดังนั้น การให้ความช่วยเหลือของเรา จึงสะท้อนถึงระดับความรุนแรงของความทุกข์ยากที่ต้องการบรรเทา ในการดำเนินการด้วยวิธีการนี้ เราตระหนักในบทบาทสำคัญของผู้หญิงในชุมชนที่เสี่ยงภัยพิบัติสูง และจะให้น้ำหนักว่าบทบาทนี้จะได้รับการสนับสนุนไม่ได้ลดบทบาทลง โดยโครงการช่วยเหลือของเรา การดำเนินการดังกล่าว ที่เป็นหลักสากลที่เป็นกลาง และเป็นอิสระเท่านั้นถึงจะมีประสิทธิภาพ หากเราและหุ้นส่วนของเรามีการเข้าถึงแหล่งทรัพยากรที่จำเป็น เพื่อให้การบรรเทาทุกข์อย่างเป็นธรรม และเข้าถึงผู้ประสบภัยทุกคนได้อย่างเสมอภาค

3. การช่วยเหลือจะไม่ถูกนำมาใช้โดยเฉพาอย่างยิ่งเพื่อส่งเสริมจุดยืนทางการเมือง หรือศาสนา

การให้ความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมเป็นไปตามตามความต้องการของบุคคล ครอบครัวและชุมชน โดยไม่คำนึงถึงสิทธิของการที่หน่วยงานอิสระด้านมนุษยธรรมกับหลักการความคิดเห็นทางการเมือง

หรือทางศาสนาเป็นการเฉพาะ เราขอยืนยันว่าการช่วยเหลือจะไม่ขึ้นอยู่กับการยึดมั่นกับแนวคิดของ ผู้รับความช่วยเหลือที่มีความเชื่อเหล่านั้น เราจะไม่ผูกมัดโดยพันธสัญญาในการส่งมอบหรือกระจาย ความช่วยเหลือ เพื่อได้รับการสนับสนุน หรือเป็นที่ยอมรับของกลุ่มการเมืองหรือข้อบัญญัติทาง ศาสนาเป็นการเฉพาะ

4. เราจะพยายามไม่ประพฤติดนเป็นเครื่องมือของนโยบายต่างประเทศของรัฐบาล

หน่วยงานอิสระด้านมนุษยธรรมทำหน้าที่เป็นอิสระจากรัฐบาล ดังนั้นเราจึงกำหนดนโยบาย และ กลยุทธ์การดำเนินงานของเราเอง โดยไม่พยายามที่จะดำเนินงานตามนโยบายของรัฐบาลใดๆ นอกจากนี้เป็นนโยบายสอดคล้องกับนโยบายที่เป็นอิสระของเรา เราจะไม่อนุญาตหรือเพิกเฉย ให้หน่วยหรือพนักงานของเราถูกใช้โดยเจตนาหรือไม่เจตนาก็ตามในการเก็บข้อมูลทางการเมือง การทหาร หรือเรื่องอ่อนไหวทางเศรษฐกิจ สำหรับรัฐบาล หรือหน่วยงานอื่นๆ ที่อาจใช้เพื่อ วัตถุประสงค์อื่นนอกเหนือจากจุดประสงค์ด้านมนุษยธรรมอย่างเคร่งครัด และจะไม่ประพฤติดนเป็น เครื่องมือของนโยบายต่างประเทศของรัฐบาลผู้บริจาค เราจะนำความช่วยเหลือที่ได้รับไปใช้เพื่อ ตอบสนองความต้องการของผู้ประสบภัย โดยที่ความช่วยเหลือนี้ไม่ควรจะถูกผลักดันจาก ความต้องการกำจัดสินค้าส่วนเกินของรัฐบาลบริจาค และไม่ใช้เพื่อผลประโยชน์ทางการเมืองของ กลุ่มผู้บริจาคกลุ่มใดโดยเฉพาะ เราจะให้ความสำคัญและสนับสนุนความเสียสละกำลังกายและ กำลังทรัพย์โดยบุคคลที่เกี่ยวข้องเพื่อสนับสนุนการทำงานของเร และตระหนักถึงความเป็นอิสระ ของการดำเนินการ ให้ความสำคัญกับการสร้างแรงจูงใจในความเป็นอาสาสมัคร เพื่อปกป้อง ความเป็นอิสระของเรา เราจะพยายามหลีกเลี่ยงการพึ่งพาแหล่งเงินเพียงแหล่งเดียว

5. เราจะเคารพในวัฒนธรรมและประเพณี

เราจะดำเนินการด้วยความเคารพในวัฒนธรรม โครงสร้างทางสังคม และประเพณีของชุมชน กับ ประเทศที่เราปฏิบัติงานอยู่

6. เราจะพยายามสร้างการตอบสนองภัยพิบัติภายใต้ขีดความสามารถของท้องถิ่น

ประชาชนทุกคนและทุกชุมชน แม้ในสถานการณ์ภัยพิบัติ มีความสามารถเช่นเดียวกับความเปราะบาง หากเป็นไปได้เราจะเสริมสร้างความสามารถเหล่านี้ โดยการจ้างเจ้าหน้าที่ในท้องถิ่น ชี้อาศัย อุปการะของท้องถิ่น และทำการค้ากับบริษัทในท้องถิ่น หากเป็นไปได้ เราจะทำงานผ่านหน่วยงาน อิสระด้านมนุษยธรรมในท้องถิ่นที่เป็นพันธมิตร โดยร่วมกันวางแผน และนำแผนสู่การปฏิบัติ พร้อมทั้งร่วมมือกับหน่วยงานภาครัฐบาลในท้องถิ่นตามความเหมาะสม โดยถือว่าการประสานงาน ที่ดีมีความสำคัญอันดับแรกในการตอบสนองต่อภาวะฉุกเฉิน ซึ่งทำได้ดีที่สุดในประเทศที่หน่วยงานที่ เกี่ยวข้องโดยตรงกับการปฏิบัติบรรเทาทุกข์ให้ความสนใจ และควรรวมถึงผู้แทนหน่วยงานของ องค์กรสหประชาชาติที่เกี่ยวข้องด้วย

7. วิธีที่จะพบว่าเกี่ยวข้องกับการได้รับประโยชน์ในการบริหารจัดการโครงการให้ความช่วยเหลือบรรเทาทุกข์

การช่วยเหลือรับมือกับภัยพิบัติไม่ควรถูกมองข้ามที่จะบังคับให้ผู้ได้รับผลประโยชน์ การบรรเทาทุกข์ที่มีประสิทธิภาพและการฟื้นฟูสภาพที่ยั่งยืน สามารถที่จะประสบความสำเร็จได้ดีที่สุด ผู้ที่ได้รับผลประโยชน์ต้องเข้ามามีส่วนร่วมในการออกแบบ การบริหารจัดการและการดำเนินการตามโครงการให้ความช่วยเหลือ เราจะต้องมุ่งมั่นที่จะบรรลุความสำเร็จในการมีส่วนร่วมของชุมชนอย่างเต็มรูปแบบในโครงการบรรเทาทุกข์และการฟื้นฟูสภาพ

8. การช่วยเหลือบรรเทาทุกข์ต้องมุ่งมั่นที่จะลดความเปราะบางต่อภัยพิบัติในอนาคต เช่นเดียวกับการตอบสนองความต้องการขั้นพื้นฐาน

การปฏิบัติการบรรเทาทุกข์ทั้งหมดมีผลต่อโอกาสในการพัฒนาระยะยาว ไม่ว่าจะเป็นเชิงบวกหรือทางลบ การตระหนักในเรื่องนี้ เราจะมุ่งมั่นที่จะดำเนินการโครงการบรรเทาทุกข์ด้วยความแข็งขันที่จะลดความเปราะบางของผู้รับประโยชน์ต่อภัยพิบัติในอนาคต และช่วยในการสร้างวิถีการดำเนินชีวิตที่ยั่งยืน เราจะให้ความสนใจโดยเฉพาะอย่างยิ่งความกังวลด้านสิ่งแวดล้อม ในการออกแบบ และการจัดการของโครงการบรรเทาทุกข์ นอกจากนี้เรายังจะพยายามลดผลกระทบเชิงลบของการให้ความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรม เพื่อหลีกเลี่ยงการพึ่งพาอาศัยในระยะยาวจากความช่วยเหลือจากภายนอก

9. เราดำรงความเป็นที่เชื่อถือถึงของผู้รับความช่วยเหลือและผู้สนับสนุนทรัพยากร

เราดำเนินการในฐานะที่เป็นสถาบันกลางในการเชื่อมโยงความร่วมมือระหว่างผู้ที่ปรารถนาจะให้ความช่วยเหลือและผู้ที่ต้องการความช่วยเหลือในช่วงเกิดภัยพิบัติ ดังนั้นจึงต้องดำรงความเป็นที่น่าเชื่อถือต่อคนทั้งสองกลุ่ม การปฏิสัมพันธ์ที่ดีต่อผู้บริจาคและผู้รับความช่วยเหลือจะต้องสะท้อนให้เห็นถึงทัศนคติที่เปิดเผยและโปร่งใส เราตระหนักถึงความจำเป็นในการทำรายงานผลการดำเนินงาน ทั้งในมุมมองทางการเงินและมุมมองทางประสิทธิภาพโครงการ เราตระหนักในข้อผูกพันว่ามีการกำกับดูแลอย่างเหมาะสมในการแจกจ่ายสิ่งของช่วยเหลือและดำเนินการประเมินการให้ความช่วยเหลือบรรเทาทุกข์อย่างสม่ำเสมอ เราจะทำรายงานแสดงผลงาน และปัจจัยซึ่งเป็นข้อจำกัดหรือเป็นข้อส่งเสริมต่อผลงานอย่างเปิดเผย โครงการของเราจะดำเนินการโดยยึดถือมาตรฐานวิชาชีพขั้นสูง และมีความซื่อสัตย์เพื่อลดการสูญเสียทรัพยากรอันมีค่า

10. ในการดำเนินกิจกรรมการประชาสัมพันธ์ข้อมูล และเผยแพร่ข้อมูล เราจะให้เกียรติผู้ประสบภัยพิบัติในฐานะมนุษย์ผู้ซึ่งมีศักดิ์ศรี ไม่ใช่ผู้ที่ช่วยเหลือตนเองไม่ได้

การให้เกียรติต่อผู้ประสบภัยในฐานะที่เป็นหุ้นส่วนที่เท่าเทียมกันในการดำเนินการไม่ควรที่จะหายไปในการให้ข้อมูลต่อสาธารณชน เราจะต้องวาดภาพเกี่ยวกับวัตถุของสถานการณ์ภัยพิบัติ ที่เน้นความสามารถและแรงบันดาลใจของเหยื่อภัยพิบัติ มิได้มีเฉพาะความเปราะบางและความกลัวเท่านั้น

ขณะที่เราประสานงานกับสื่อมวลชนเพื่อเพิ่มขีดการตอบสนองต่อสาธารณะ เราจะไม่ยอมให้ความต้องการจากทั้งภายในและภายนอกสำหรับการประชาสัมพันธ์ที่จะใช้ความสำคัญเหนือหลักการของการเพิ่มความช่วยเหลือบรรเทาทุกข์โดยรวม เราจะหลีกเลี่ยงการแข่งขันกับหน่วยงานตอบสนองต่อภัยพิบัติอื่น ๆ สำหรับการรายงานข่าวของสื่อในสถานการณ์ที่การรายงานข่าวดังกล่าวอาจจะได้รับความเสียหายในการให้บริการแก่ผู้รับผลประโยชน์ หรือการรักษาความปลอดภัยของเจ้าหน้าที่และผู้รับผลประโยชน์

สภาพแวดล้อมในการปฏิบัติงาน

หลักปฏิบัติที่ได้กำหนดไว้ข้างต้นนั้นเป็นข้อตกลงฝ่ายเดียว จึงขอเสนอข้อความด้านล่างที่แสดงให้เห็นถึงแนวทางบางอย่างที่อธิบายถึงสภาพแวดล้อมในการปฏิบัติงานที่เราต้องการจะเห็น ที่สร้างขึ้นโดยรัฐบาลผู้บริจาค รัฐบาลประเทศเจ้าภาพ และองค์กรระหว่างรัฐบาล โดยเฉพาะอย่างยิ่งหน่วยงานขององค์การสหประชาชาติ เพื่ออำนวยความสะดวกในการมีส่วนร่วมของหน่วยงานอิสระด้านมนุษยธรรมในการตอบสนองต่อภัยพิบัติได้อย่างมีประสิทธิภาพ

แนวทางเหล่านี้ได้นำเสนอเพื่อใช้เป็นคำแนะนำแนวทาง ไม่ผูกมัดตามกฎหมาย และไม่ได้หวังให้รัฐบาลและองค์กรระหว่างรัฐบาลจะต้องมีเอกสารลงนามแสดงความยอมรับ ถึงแม้ว่าสิ่งนี้อาจเป็นเป้าหมายของการปฏิบัติงานต่อไปในอนาคต แนวทางจะถูกนำเสนอด้วยจิตใจที่เปิดกว้างและเน้นความร่วมมือระหว่างกัน เพื่อให้ผู้ร่วมงานเกิดความตระหนักถึงสัมพันธภาพในอุดมคติที่เราแสวงหา

ภาคผนวก 1: ข้อเสนอแนะต่อรัฐบาลประเทศที่ได้รับผลกระทบจากภัยพิบัติ

1. รัฐบาลควรตระหนักและเคารพการดำเนินงานที่เป็นอิสระ ความมีมนุษยธรรม และความไม่ลำเอียงของหน่วยงานอิสระด้านมนุษยธรรม

หน่วยงานอิสระด้านมนุษยธรรม เป็นหน่วยงานอิสระและมีความยุติธรรม ควรได้รับการเคารพโดยรัฐบาลเจ้าบ้าน

2. รัฐบาลประเทศเจ้าบ้านที่ได้รับผลกระทบจากภัยพิบัติควรจะอำนวยความสะดวกแก่หน่วยงานอิสระด้านมนุษยธรรม ในการเข้าถึงผู้ประสบภัยพิบัติได้อย่างรวดเร็ว

หน่วยงานอิสระด้านมนุษยธรรม จะปฏิบัติหน้าที่ตามหลักการด้านมนุษยธรรม พวกเขาควรได้รับอนุญาตให้เข้าถึงผู้ประสบภัยได้อย่างรวดเร็วและไม่ลำเอียง เพื่อส่งมอบความช่วยเหลือทางด้านมนุษยธรรม ซึ่งเป็นหน้าที่ของรัฐบาลประเทศเจ้าบ้านที่อยู่ในฐานะผู้อำนาจสูงสุด ต้องไม่ปิดกั้นการให้ความช่วยเหลือดังกล่าว และยอมรับความไม่ลำเอียง ตลอดจนจนความเป็นกลางทางการเมืองของหน่วยงานอิสระด้านมนุษยธรรม รัฐบาลประเทศเจ้าบ้าน ควรจะอำนวยความสะดวกให้

เจ้าหน้าที่บรรเทาทุกข์ผ่านเข้าประเทศได้อย่างรวดเร็ว โดยเฉพาะอย่างยิ่งต้องการผ่อนผันการขนส่ง การอนุมัติหนังสือผ่านเข้าออกประเทศ หรือการจัดให้ได้รับสิ่งเหล่านั้นอย่างรวดเร็ว รัฐบาลควรจะ อนุญาตให้สิทธิการบิน และให้สิทธิในการลงจอดสำหรับเครื่องบินขนส่งสิ่งของบรรเทาทุกข์ระหว่าง ประเทศ และเจ้าหน้าที่สำหรับช่วงระยะเวลาของขั้นตอนบรรเทาทุกข์ในภาวะฉุกเฉิน

3. รัฐบาลควรอำนวยความสะดวกในการส่งสิ่งของบรรเทาทุกข์และการส่งข้อมูลข่าวสารให้ทันเวลาระหว่างเกิดภัยพิบัติ

สิ่งของบรรเทาทุกข์และอุปกรณ์เครื่องใช้ถูกนำเข้าประเทศ เป็นไปเพื่อการบรรเทาความทุกข์ยาก เตือนร้อนของมนุษย์เท่านั้น ไม่ใช่เพื่อประโยชน์ทางการค้าหรือหาผลกำไร ดังนั้นอุปกรณ์บรรเทาทุกข์ปกติควรจะได้รับอนุญาตให้ผ่านได้โดยไม่ถูกจำกัด หรือถูกยับยั้ง และไม่ควรจะเป็นประเด็นในการเรียกร้องใบรับรองกงสุลของแหล่งที่มา หรือใบส่งของ และ/หรือใบอนุญาตนำเข้า ส่งออก หรือข้อ จำกัดอื่น ๆ หรือค่าภาษีนำเข้า ค่าธรรมเนียมสนามบิน หรือค่าธรรมเนียมท่าเรือ

การนำอุปกรณ์บรรเทาทุกข์ที่จำเป็นชั่วคราว รวมทั้งยานพาหนะ เครื่องบินเล็ก และอุปกรณ์ โทรคมนาคม ควรได้รับการอำนวยความสะดวกจากรัฐบาลประเทศเจ้าบ้าน โดยการละเว้น ใบอนุญาตหรือข้อบังคับการจดทะเบียนชั่วคราว ในทำนองเดียวกัน รัฐบาลไม่ควรห้ามการนำสิ่งของ/ อุปกรณ์/เครื่องใช้สำหรับการบรรเทาทุกข์กลับออกนอกประเทศ เมื่อสิ้นสุดการปฏิบัติงาน

ในการอำนวยความสะดวกด้านการสื่อสารในสถานการณ์ภัยพิบัติ รัฐบาลประเทศเจ้าบ้านควร สนับสนุนกำหนดความถี่วิทยุ ซึ่งองค์กรด้านบรรเทาทุกข์สามารถใช้สื่อสารได้ทั้งในประเทศและ ระหว่างประเทศ เพื่อวัตถุประสงค์ในการติดต่อสื่อสารเกี่ยวกับภัยพิบัติ และแจ้งคลื่นความถี่นี้ให้รู้ ทัวกันในกลุ่มผู้ทำงานตอบสนองต่อภัยพิบัติตั้งแต่ก่อนเกิดภัย รัฐบาลควรมอบหมายให้เจ้าหน้าที่ บรรเทาทุกข์ใช้ทุกวิธีของการสื่อสารที่จำเป็นสำหรับการปฏิบัติการบรรเทาทุกข์

4. รัฐบาลควรหาทางบริการที่จะให้การประสานข้อมูลเกี่ยวกับภัยพิบัติ และการวางแผน

การวางแผนและการประสานงานในการบรรเทาทุกข์โดยรวมเป็นความรับผิดชอบของรัฐบาลประเทศ เจ้าบ้าน การวางแผนและการประสานงานจะเพิ่มขึ้นอย่างมาก ถ้าหน่วยงานอิสระด้านมนุษยธรรมได้ ให้ข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับความต้องการในการบรรเทาทุกข์ และระบบของรัฐบาลในการวางแผน และการนำ แผนไปสู่การปฏิบัติการบรรเทาทุกข์ เช่นเดียวกับข้อมูลด้านความเสี่ยงด้านความปลอดภัย ที่พวกเขาอาจต้องเผชิญ รัฐบาลควรเป็นผู้เตรียมข้อมูลเหล่านี้ให้แก่หน่วยงานอิสระด้านมนุษยธรรม

เพื่ออำนวยความสะดวกการประสานงานที่มีประสิทธิภาพ และการใช้ประโยชน์ของความพยายาม บรรเทาทุกข์ที่มีประสิทธิภาพ รัฐบาลประเทศเจ้าบ้านควรมอบหมายหน่วยงานใดหน่วยงานหนึ่ง เป็นศูนย์ประสานงานตั้งแต่ก่อนเกิดภัยพิบัติ เพื่อให้หน่วยงานอิสระด้านมนุษยธรรมที่เข้ามาใน ประเทศสามารถติดต่อประสานกับเจ้าหน้าที่ของประเทศนั้นได้โดยสะดวก

5. การบรรเทาทุกข์ภัยพิบัติในสถานการณ์ของการพิพาทด้วยอาวุธ

ในสถานการณ์ที่มีการพิพาทด้วยอาวุธ การปฏิบัติการบรรเทาทุกข์จะเป็นไปตามบทบัญญัติของกฎหมายมนุษยธรรมระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้อง

ภาคผนวก 2: ข้อเสนอแนะต่อรัฐบาลผู้บริจาค

1. รัฐบาลผู้บริจาคควรยอมรับและเคารพ การปฏิบัติงานด้วยความเป็นอิสระ ความมีมนุษยธรรม และความไม่ลำเอียง ของหน่วยงานอิสระด้านมนุษยธรรม

หน่วยงานอิสระด้านมนุษยธรรม ซึ่งคงความเป็นอิสระ และความไม่ลำเอียง ควรได้รับความเคารพจากรัฐบาลผู้บริจาค และรัฐบาลผู้บริจาคไม่ควรใช้หน่วยงานอิสระด้านมนุษยธรรมเพื่อเป้าหมายทางการเมืองหรือลัทธิความเชื่อ

2. รัฐบาลผู้บริจาคควรสนับสนุนเงินทุนด้วยข้อตกลงให้การปฏิบัติงานเป็นไปอย่างอิสระ

หน่วยงานอิสระด้านมนุษยธรรมยอมรับความช่วยเหลือด้านเงินทุนและเครื่องมือเครื่องใช้จากรัฐบาลผู้บริจาคด้วยจิตสำนึกเดียวกันกับที่เขามอบให้ผู้ประสบภัย นั่นคือการปฏิบัติการด้วยมนุษยธรรมและความเป็นอิสระ การปฏิบัติการบรรเทาทุกข์เป็นความรับผิดชอบของหน่วยงานอิสระด้านมนุษยธรรม และดำเนินการต่อไปตามนโยบายของหน่วยงานนั้น

3. รัฐบาลผู้บริจาคควรใช้หน่วยงานของตนเองให้ความช่วยเหลือหน่วยงานอิสระด้านมนุษยธรรมในการเข้าถึงผู้ประสบภัยพิบัติ

รัฐบาลผู้บริจาคควรตระหนักถึงความสำคัญของการยอมรับในระดับของความรับผิดชอบสำหรับความปลอดภัยและความเป็นอิสระของเจ้าหน้าที่หน่วยงานอิสระด้านมนุษยธรรม ในการเข้าถึงพื้นที่ภัยพิบัติ รัฐบาลผู้บริจาคควรเตรียมการใช้วิธีทางการทูตกับรัฐบาลประเทศเจ้าบ้าน เกี่ยวกับประเด็นการช่วยเหลือในกรณีนี้จำเป็น

ภาคผนวก 3: ข้อเสนอแนะต่อองค์กรระหว่างรัฐบาล

1. องค์กรระหว่างรัฐบาล ควรจะยอมรับหน่วยงานอิสระด้านมนุษยธรรม ทั้งในประเทศและต่างประเทศ ในฐานะหุ้นส่วนที่สำคัญ

หน่วยงานอิสระด้านมนุษยธรรมมีความยินดีที่จะทำงานร่วมกับองค์กรสหประชาชาติ และองค์กรระหว่างรัฐบาลอื่นๆ เพื่อจะก่อให้เกิดการตอบสนองต่อภัยพิบัติที่ดีกว่า พวกเขาทำด้วยจิตวิญญาณของการเป็นหุ้นส่วนที่เคารพในบูรณภาพและความเป็นอิสระของหุ้นส่วนทั้งหมด องค์กรระหว่างรัฐบาลต้องเคารพในความเป็นอิสระและความไม่ลำเอียงของหน่วยงานอิสระด้านมนุษยธรรม และหน่วยงานอิสระด้านมนุษยธรรมควรจะขอคำปรึกษาจากหน่วยงานขององค์กรสหประชาชาติ ในการวางแผนเตรียมความพร้อมในการบรรเทาทุกข์

2. องค์การระหว่างรัฐบาล ควรให้ความช่วยเหลือรัฐบาลประเทศเจ้าบ้านในการให้กรอบการประสานงานโดยรวม สำหรับการบรรเทาทุกข์ภัยพิบัติทั้งภายในประเทศและต่างประเทศ

โดยปกติหน่วยงานอิสระด้านมนุษยธรรม ไม่มีหน้าที่จัดเตรียมกรอบการประสานงานโดยรวมสำหรับภัยพิบัติ ที่ต้องการการตอบสนองระหว่างประเทศ ความรับผิดชอบนี้เป็นของรัฐบาลประเทศเจ้าบ้าน และเจ้าหน้าที่องค์กรสหประชาชาติที่มีหน้าที่เกี่ยวข้อง พวกเขามีหน้าที่ในการดำเนินการให้บริการของรัฐบาลเป็นไปอย่างทันเวลาและมีประสิทธิภาพ และกลุ่มผู้ปฏิบัติงานด้านการบรรเทาทุกข์ทั้งระดับชาติและระหว่างประเทศ ในทุกกรณีที่หน่วยงานอิสระด้านมนุษยธรรมควรจะใช้ความพยายามอย่างเต็มที่เพื่อให้มั่นใจในการประสานงานของบริการต่างๆ ของพวกเขา มีประสิทธิภาพ

ในสถานการณ์การพิพาทด้วยอาวุธ การปฏิบัติการบรรเทาทุกข์เป็นไปตามบทบัญญัติของกฎหมายมนุษยธรรมระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้อง

3. องค์การระหว่างรัฐบาลควรจะขยายมาตรการคุ้มครองความปลอดภัยที่มีต่อองค์กรสหประชาชาติ กับหน่วยงานอิสระด้านมนุษยธรรม

การบริการด้านการคุ้มครองความปลอดภัยที่จัดไว้สำหรับองค์กรระหว่างรัฐบาล การบริการนี้ควรจะขยายไปถึงหุ้นส่วนการปฏิบัติงานของหน่วยงานอิสระด้านมนุษยธรรมที่ปฏิบัติงานตามที่มีการร้องขอ

4. องค์การระหว่างรัฐบาลควรจัดให้หน่วยงานอิสระด้านมนุษยธรรม สามารถเข้าถึงข้อมูลที่เกี่ยวข้องเช่นเดียวกับที่ได้จัดให้กับองค์กรของสหประชาชาติ

องค์การระหว่างรัฐบาลควรแบ่งปันข้อมูลทั้งหมดเกี่ยวกับการรับมือกับภัยพิบัติที่มีประสิทธิภาพกับหุ้นส่วนในการปฏิบัติงานของหน่วยงานอิสระด้านมนุษยธรรม

ภาคผนวก 3

อักษรย่อ

| | | |
|--------|---|--|
| ACT | artemisinin-based combination therapy | |
| ALNAP | Active Learning Network for Accountability and Performance in Humanitarian Action | |
| ART | anti-retroviral therapy | การรักษาด้วยยาต้านไวรัส |
| ARV | anti-retroviral | ต้านไวรัส |
| BCPR | Bureau for Crisis Prevention and Recovery (UNDP) | สำนักป้องกันและฟื้นฟูวิกฤติ (สำนักงานโครงการพัฒนาแห่งสหประชาชาติ) |
| BEmOC | basic emergency obstetric care | การดูแลการคลอดในภาวะฉุกเฉินขั้นพื้นฐาน หรือ การดูแลขั้นพื้นฐานในภาวะฉุกเฉินทางสูติศาสตร์ |
| BMI | body mass index | ดัชนีมวลกาย |
| BMS | breastmilk substitutes | อาหารทดแทนนมแม่ |
| BTS | blood transfusion service | งานบริการโลหิต |
| CDC | Centers for Disease Control and Prevention | ศูนย์ควบคุมและป้องกันโรค |
| CE-DAT | Complex Emergency Database | |
| CEDAW | Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women | อนุสัญญาว่าด้วยการจัดการเลือกปฏิบัติในทุกรูปแบบต่อสตรี |
| CEmOC | comprehensive emergency obstetric care | |
| CFR | case fatality rate | อัตราป่วยตาย |
| CHW | Community Health Worker | เจ้าหน้าที่สุขภาพชุมชน |
| CIHL | Customary International Humanitarian Law | กฎหมายจารีตประเพณีของกฎหมายมนุษยธรรมระหว่างประเทศ |
| cm | centimetre | เซนติเมตร |
| CMR | crude mortality rate | อัตราการตายอย่างหยาบ |
| CRC | Convention on the Rights of the Child | อนุสัญญาว่าด้วยสิทธิเด็ก |
| CRPD | Convention on the Rights of Persons with Disabilities | อนุสัญญาว่าด้วยสิทธิคนพิการ |
| CRS | Catholic Relief Services | องค์กรคาทอลิกบริการบรรเทาทุกข์ |

| | | |
|--------|---|--|
| CTC | cholera treatment centre | ศูนย์รักษาอหิวาตกโรค |
| DAC | Development Assistance Committee | คณะกรรมการความช่วยเหลือเพื่อการพัฒนา |
| DPT | diphtheria, pertussis and tetanus | โรคคอตีบ ไอกรน และบาดทะยัก |
| ECB | Emergency Capacity Building (Project) | การเสริมสร้างขีดความสามารถในภาวะฉุกเฉิน |
| ENA | Emergency Nutrition Assessment | การประเมินภาวะโภชนาการฉุกเฉิน |
| EPI | Expanded Programme on Immunization | โครงการขยายงานสร้างเสริมภูมิคุ้มกันโรค |
| ETAT | Emergency Triage, Assessment and Treatment | การคัดกรองผู้ป่วยในภาวะฉุกเฉิน |
| EWARN | early warning | การแจ้งเตือนภัยล่วงหน้า |
| FANTA | Food and Nutrition Technical Assistance | ความช่วยเหลือทางด้านเทคนิคด้านอาหารและโภชนาการ |
| FAO | Food and Agriculture Organization of the United Nations | องค์การอาหารและเกษตรแห่งสหประชาชาติ |
| FTE | full-time equivalent | เต็มเวลาเทียบเท่า |
| GMO | genetically modified organism | สิ่งมีชีวิตที่ได้จากการดัดแปลงสารพันธุกรรม |
| HAP | Humanitarian Accountability Partnership | กลุ่มพันธมิตรด้านความรับผิดชอบตามหลักมนุษยธรรม |
| HIS | health information system | ระบบข้อมูลข่าวสารด้านสุขภาพ |
| IASC | Inter-Agency Standing Committee | คณะกรรมการตัวแทนระหว่างหน่วยงาน |
| ICC | International Criminal Court | ศาลอาญาระหว่างประเทศ |
| ICCPR | International Covenant on Civil and Political Rights | กติการะหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิพลเมืองและสิทธิทางการเมือง |
| ICERD | International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination | อนุสัญญาาระหว่างประเทศว่าด้วยการขจัดการเลือกปฏิบัติทางเชื้อชาติในทุกรูปแบบ |
| ICESCR | International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights | กติการะหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิทางเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม |
| ICRC | International Committee of the Red Cross | คณะกรรมการกาชาดระหว่างประเทศ |
| ICVA | International Council of Voluntary Agencies | |
| IDLO | International Development Law Organization | องค์กรพัฒนางานกฎหมายระหว่างประเทศ |

| | | |
|-------|--|--|
| IDP | internally displaced person | ผู้พลัดถิ่นภายในประเทศ |
| IFE | infant feeding in emergencies | การให้นมทารกในภาวะฉุกเฉิน |
| IFPRI | International Food Policy Research Institute | สถาบันวิจัยนโยบายด้านอาหารนานาชาติ |
| IFRC | International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies | สหพันธ์สภากาชาดและสภาเสี้ยววงเดือนแดงระหว่างประเทศ |
| IGC | International Grains Council | สภาธัญพืชนานาชาติ |
| IHL | international humanitarian law | กฎหมายมนุษยธรรมระหว่างประเทศ |
| IMAI | Integrated Management of Adult Illness | |
| IMCI | Integrated Management of Childhood Illnesses | |
| IMPAC | Integrated Management of Pregnancy and Childbirth | |
| INEE | Inter-Agency Network for Education in Emergencies | |
| IPC | infection prevention and control | การป้องกันและควบคุมการติดเชื้อ |
| IRC | International Rescue Committee | |
| IRS | indoor residual spraying | การพ่นเคมีชนิดมีฤทธิ์ตกค้าง |
| ISPO | International Society for Prosthetics and Orthotics | องค์กรกายอุปกรณ์นานาชาติ |
| IYCF | infant and young child feeding | การให้อาหารทารกและเด็กเล็ก |
| km | kilometre | กิโลเมตร |
| LBW | low birth weight | น้ำหนักแรกเกิดน้อย |
| LEDS | light-emitting diodes | แอลอีดี |
| LEGS | Livestock Emergency Guidelines and Standards | มาตรฐานและแนวทางการให้ความช่วยเหลือด้านปศุสัตว์ในภาวะภัยพิบัติ |
| LLIN | long-lasting insecticide-treated net | มุ้งซุบสารเคมีแบบชนิดมีฤทธิ์ตกค้างยาวนาน |
| MISP | Minimum Initial Service Package | |
| MOH | Ministry of Health | กระทรวงสาธารณสุข |
| MSF | Medecins sans Frontieres | องค์กรแพทย์ไร้พรมแดน |
| MUAC | mid upper arm conference | |
| NCDs | non-communicable diseases | กลุ่มโรคไม่ติดต่อ |
| NCHS | National Center for Health Statistics | สำนักงานสถิติด้านสุขภาพแห่งชาติ |
| NFI | non-food item | สินค้าที่มีใช้อาหาร |

| | | |
|-------|--|--|
| NGO | non-governmental organisation | องค์กรไม่แสวงผลกำไร |
| NICS | Nutrition in Crisis Information System | ระบบข้อมูลข่าวสารโภชนาการในภาวะวิกฤต |
| NRC | Norwegian Refugee Council | สภาผู้พลานอ์เวย์ |
| NTU | nephelometric turbidity units | หน่วยวัดความขุ่นในใสของน้ำ |
| OAU | Organization of African Unity (now African Union) | สหภาพแอฟริกา |
| OCHA | United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Affairs | สำนักงานเพื่อการประสานงานด้านมนุษยธรรมแห่งสหประชาชาติ |
| OECD | Organisation for Economic Co-operation and Development | องค์การเพื่อความร่วมมือทางเศรษฐกิจและการพัฒนา |
| OHCHR | Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights | สำนักงานข้าหลวงใหญ่เพื่อสิทธิมนุษยชนแห่งองค์การสหประชาชาติ |
| ORS | oral rehydration salts | ผงน้ำตาลเกลือแร่ |
| PAHO | Pan American Health Organization | องค์การอนามัยแพนอเมริกัน |
| PEP | post-exposure prophylaxis | การป้องกันการติดเชื้อเอชไอวีหลังสัมผัส |
| PLHIV | people living with HIV | ผู้ติดเชื้อเอชไอวี |
| PLWHA | people living with HIV and AIDS | ผู้ติดเชื้อเอชไอวีและผู้ป่วยเอดส์ |
| PMTCT | prevention of mother-to-child transmission (of HIV) | การป้องกันการถ่ายทอดเชื้อเอชไอวีจากแม่สู่ลูก |
| PoUWT | point-of-use water treatment | การบำบัดน้ำเสีย ณ จุดใช้น้ำ |
| Q&A | quality and accountability | คุณภาพและความรับผิดชอบ |
| RH | reproductive health | อนามัยการเจริญพันธุ์ |
| RNI | reference nutrient intakes | การบริโภคสารอาหารอ้างอิง |
| SCM | supply chain management | การจัดการสายโซ่อุปทาน |
| SEEP | Small Enterprise Education and Promotion (Network) | |
| SKAT | Swiss Centre for Appropriate Technology | |
| SMART | Standardised Monitoring and Assessment of Relief and Transitions | |
| STIs | Sexually transmitted infections | โรคติดต่อทางเพศสัมพันธ์ |
| TB | tuberculosis | วัณโรค |
| TIG | tetanus immune globulin | ยาด้านพิษบาดทะยัก |
| U5MR | under-5 mortality rate | อัตราการตายในเด็กอายุต่ำกว่า 5 ปี |
| UDHR | Universal Declaration of Human Rights | ปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชน |

| | | |
|------------|--|---|
| UN | United Nations | สหประชาชาติ |
| UNAIDS | Joint United Nation Programme on HIV/ AIDS | โครงการเอดส์แห่งสหประชาชาติ |
| UN-DDR | United Nations Disarmament, Demobilization and Reintegration | การลดอาวุธ ปลดประจำการและการกลับคืนสู่สังคมแห่งสหประชาชาติ |
| UNDP | United Nations Development Programme | โครงการพัฒนาแห่งสหประชาชาติ |
| UNFCCC | United Nations Framework Convention on Climate Change | กรอบอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ |
| UNFPA | United Nations Population Fund | กองทุนประชากรแห่งสหประชาชาติ |
| UN-Habitat | United Nations Human Settlements Programme | องค์การเพื่อการตั้งถิ่นฐานมนุษย์แห่งสหประชาชาติ |
| UNHCR | Office of the United Nations High Commissioner for Refugee (UN Refugee Agency) | สำนักงานข้าหลวงใหญ่ผู้ลี้ภัยสหประชาชาติ |
| UNICEF | United Nations Children's Fund | องค์การทุนเพื่อเด็กแห่งสหประชาชาติ |
| UNISDR | United Nations International Strategy for Disaster Reduction | สำนักงานว่าด้วยกลยุทธ์ระหว่างประเทศเพื่อการลดภัยพิบัติแห่งสหประชาชาติ |
| USAID | United States Agency for International Development | องค์กรเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศของสหรัฐฯ |
| VCA | vulnerability and capacity analysis | การวิเคราะห์ขีดความสามารถและความเปราะบาง |
| VIP | ventilated improved pit (latrine) | ห้องส้วมหลุมแบบระบายอากาศ |
| WASH | water supply, sanitation and hygiene promotion | การส่งเสริมสนับสนุนด้านน้ำสะอาด สุขอนามัย และการสุขาภิบาล |
| WEDC | Water, Engineering and Development Centre | ศูนย์วิศวกรรมและพัฒนาชลประทาน |
| WFH | weight for height | ค่าน้ำหนักตามส่วนสูง |
| WFP | World Food Programme | โครงการอาหารโลก |
| WHA | World Health Assembly | สมัชชานานาชาติ |
| WHO | World Health Organization | องค์การอนามัยโลก |
| WSP | water safety plan | แผนการสร้างความปลอดภัยในการใช้น้ำในการอุปโภคบริโภค |